

Cuadernos de Turismo, nº 28, (2011); pp. 215-226  
ISSN: 1139-7861

Universidad de Murcia

# LA DIVERSIFICACIÓN DE LA OFERTA TURÍSTICA EN LAS ESTACIONES DE MEDIA MONTAÑA: EL CASO DE LA CHAPELLE EN LOS ALPES FRANCESES DEL NORTE

*André Suchet*

*Dominique Jorand*

*John Tuppen*

Universidad de Grenoble. Francia

## RESUMEN

Este trabajo estudia la diversificación de la oferta turística en la media montaña (el caso de La Chapelle, pequeña estación de esquí, Alpes del Norte, Francia). 1/ A pesar de la modesta altitud de la zona esquiable (1000-1800 m), La Chapelle apuesta fuertemente por el esquí. 2/ La oferta de verano parece estar más ligada a la organización que administra los telesillas (descenso en bicicletas de montaña, devalkart o rollerherbe que permite rentabilizar los telesillas en verano) que a las políticas públicas locales. El agroturismo, las actividades rurales o culturales no se tienen en cuenta.

**Palabras clave:** turismo de montaña; media montaña; diversificación; telesillas; agroturismo; Alpes.

**The diversification of the supply of tourist activities offer in a mid-altitude ski resort: the case of La Chapelle in the northern French Alps**

## ABSTRACT

La Chapelle is a small ski resort in the northern Alps, France. This paper explores the tourist activities offer diversification in mid-altitude mountain areas. The results show that: 1) despite the low altitude ski area (1000-1800 m), the commune's policy is still heavily in favour of skiing; 2) Summer activities appear to be primarily developed by the ski lift group (mountain biking, devalkart, rollerherbe... thereby creating the need for ski lifts during the summer) rather than local public policy makers. Agritourism, rural and cultural activities appear neglected.

**Key words:** mountain tourism; mid-altitude mountain areas; diversification; ski lifts; agritourism; Alps.

Fecha de recepción: 20 de noviembre de 2009

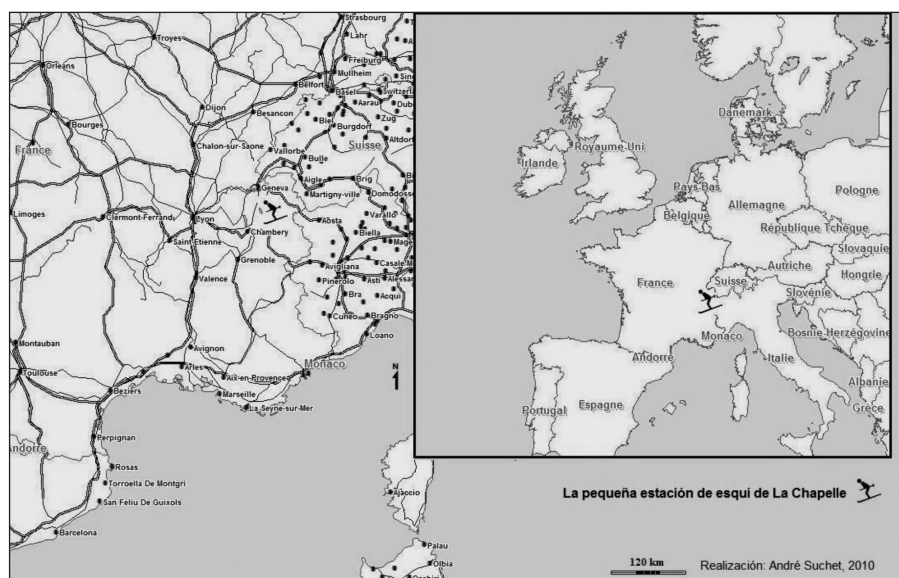
Fecha de aceptación: 25 de abril de 2011

Institut de Géographie Alpine. Laboratorio PACTE - UMR 5194, Universidad de Grenoble/CNRS, 14 bis, Av. Marie Reynoard, 38 100 GRENOBLE (Francia). E-mail: a.suchet@wanadoo.fr

## 1. INTRODUCCIÓN

La Chapelle es una pequeña estación de esquí de los Alpes del Norte, en Francia<sup>1</sup>. Se trata de una estación de esquí en montañas de media altura. Este trabajo explora, en el marco de un contrato de investigación (Jorand y *al.*, 2009) y a partir de una encuesta local, las realidades de la diversificación del turismo en montañas de media altura. Este trabajo es esencialmente teórico aunque al final del artículo se presenta un caso de estudio: el caso de La Chapelle (Mapa 1). La investigación trata de las actividades en la naturaleza (senderismo, escalada, descenso de cañones y barrancos, parapente...), del agroturismo i de las actividades rurales o de desarrollo cultural que ofrecen las nuevas perspectivas del turismo. La literatura científica está de acuerdo en decir que el futuro de las estaciones de esquí y montaña pasa no sólo por mejorar la calidad de los servicios en época de nieve sino indiscutiblemente también por ofrecer actividades alternativas en época estival (Bourdeau, 1991, 1993; Messador, 1996; Martos Fernández, 2000, 2003; Sorbé, 2010 SEATM, 1991, 1993), por ejemplo las afirmaciones de Martos Fernández (2000, p. 376) : «*En cuanto a las actividades y aprovechamiento de la estación en época estival, en general cada estación, intenta aprovechar su estructura de instalaciones y entorno natural para proponer el mayor número de ofertas posible en cuanto a actividades en este período*». ¿Casi diez años después de estas recomendaciones, cual es la realidad?

**Mapa 1**  
**MAPA DE LOCALIZACIÓN DE LA ZONA ESTUDIADA**



1 Una primera versión de este artículo se presentó en el 2do Congreso Internacional «Turismo Sostenible en Montaña», Escuela universitaria de Estudios Empresariales de Huesca/ Universidad de Zaragoza, Huesca, 17 y 18 de septiembre 2009. Agradecimientos a Anna Torres Delgado, Universidad Autónoma de Barcelona, Departament de Geografia Física i Anàlisi Geogràfica Regional, por sus comentarios.

Igualmente, varios autores muestran el interés de agroturismo para el desarrollo en las zonas rurales (Sayadi y Calatrava, 2001; Vitte, 2003; Disez, 1996; Gramond, Morette y Portefait, 1998; Bachillier, 1994). El turismo rural y precisamente el agroturismo aparece como soluciones para la revitalización económica de áreas rurales (Page y Getz, 1997). Por ejemplo, en un artículo en España, Sayadi y Calatrava (2001, p. 133-134) resumen:

- Su presencia, en cuanto a actividad económica, constituye un factor de supervivencia (o resistencia a la marginalidad en algunas zonas rurales) y desarrollo, tanto de la agricultura, de la ganadería como de la actividad forestal, cinegética, pesca, *etc.*
- El mantenimiento de las actividades agrarias permite que se conserve el paisaje, considerado actualmente como recurso económico y cuya demanda crece paulatinamente, así como todo el patrimonio histórico y cultural de las zonas rurales cuya diversidad merece ser conservada: tipos de cultivos y explotaciones, hábitats y arquitecturas (pueblos, viviendas y edificios rurales, setos, terrazas, tapia, *etc.*).
- La situación de crisis de las explotaciones agrarias en zonas rurales, particularmente las de montaña, despierta un cierto interés por parte de los agricultores a diversificar sus actividades dentro y fuera de la explotación agraria, que es lo que mejor conocen.
- El agroturismo contribuye a la revalorización de los productos locales, ya que la mayoría de los aficionados al mismo demandan productos agrarios naturales o fabricados de forma artesanal, típicos de la región.
- La agricultura ha proporcionado también un rico patrimonio etnológico (herramientas, maquinaria agrícola, oficios y talleres artesanales, forja, cantería, así como una variada gastronomía popular, *etc.*) que puede tener un cierto uso turístico.
- El agroturismo contribuye a armonizar los intereses agrarios y la protección del medio ambiente, a través de una gestión integrada del territorio en la que los agricultores han tenido y deben seguir manteniendo un protagonismo destacado. El agroturismo puede constituir para el agricultor una forma de remuneración de las inversiones que éste efectúa en favor de la gestión del medio ambiente para beneficio de la colectividad.

Sayadi y Calatrava, 2001

Así, podemos preguntarnos cuál es la situación del agroturismo, ¿está desarrollada la economía del agroturismo? ¿Quiénes son los actores y como se presenta la organización del agroturismo en el municipio de La Chapelle?

## 2. PARTE TEÓRICA: ORGANIZACIÓN Y GEOGRAFÍA DEL TURISMO

La diversificación del turismo en la montaña media, monopolizada por mucho tiempo por la industria de los deportes de invierno, representa un objetivo de rentabilidad para los administradores (ASADAC y SEATM, 1989; SEATM, 1993) pero también potencial-

mente, un riesgo para el desarrollo sostenible de estos lugares<sup>2</sup>. De hecho, la idea de una diversificación de las actividades o de los pasatiempos no es más que un medio, puesto que para los responsables de la estación el objetivo en sí es transformar un sitio de turismo temporal (invierno) en un destino de dos temporadas (verano/invierno), y quizá cuatro estaciones. La importancia dada únicamente a los deportes de invierno en los valles alpinos es una paradoja, porque los ingresos de los pueblos vienen de actividades rurales (la agricultura, la silvicultura, la minería...) antes de la puesta en práctica del turismo (Arbos, 1922; Ciavaldini y Novarina, 1977; Préau, 2009), a diferencia de las estaciones de esquí de altura en la que la diversificación es aún más problemática. En las investigaciones de la geografía, la economía o la sociología del turismo muchos autores estudian los cambios o problemas de las principales estaciones de gran altitud (Tuppen, 2000; Knafo, 1978; Valenzuela Barranco, 2005; Wozniak, 2006; Vlès, 2010), aunque no es la intención de este texto. Este artículo y el marco teórico de este texto, se adapta a casos como las estaciones de pequeños pueblos y de media altura.

Con ayuda de las herramientas de la sociología de las organizaciones (Crozier y Friedberg, 1990; Friedberg, 1993) y de los resultados de la literatura científica en la geografía del turismo (Hélion, 1999; Mermoud, 2001; Simon y Paris, 2007; Clarimont y Vlès, 2007; Marcepoil, François y Perrin-Bensahel, 2010; Rech, Mounet y Briot, 2009; Bourdeau, 2007; Prudent, Marcepoil y Boudières, 2008; Gauchon, 2010), es posible identificar los actores de esta estrategia relativamente poco estudiada por la literatura, que ha tratado más la gobernabilidad de las estaciones en montaña (Gerbaux y Marcepoil, 2006). En el plano teórico hemos elaborado en la Universidad de Grenoble (Jorand y *al.*, 2009) un marco teórico que consta de cinco partes:

#### • ¿Se observa una diversificación de la oferta?

Análisis de la presencia de la naturaleza de la oferta deportiva, el agroturismo y el patrimonio cultural: lugar de observación (vallas publicitarias a lo largo de las carreteras, carteles, folletos, presencia de alquiler de equipos, construcción de carreteras, granjas posadas, las tradiciones del festival, visitar sitios...). Existe una oferta turística no relacionada con el esquí en la página de Internet dedicada a la estación y en los catálogos (más allá de una fotografía sencilla ilustrativa, los detalles de los proveedores, precios, horarios, periodo de apertura...). Como resultado de ello, ¿cuál es la ubicación de dichas actividades dentro de la estación y/o sus zonas periféricas? ¿Cuál es el papel de estas actividades en el ámbito local (subsídios, asistencia con personal y equipo). ¿Cuál es su lugar en la oferta comercial (relación entre las explotaciones y actividades posibles, que se puede reservar mediante la oficina de turismo, centro de vacaciones o de forma independiente?). En segundo lugar, ¿cuál es la proporción de estas actividades no relacionada con el esquí sobre la oferta total?

---

2 Los vínculos entre el desarrollo sostenible y la diversificación de la oferta turística en montaña son objeto de debate. Para algunos, la diversificación es un medio para una distribución más amplia del turismo, es decir, la distribución de los beneficios y el desarrollo local en los valles, en contraste, para otros actores de la planificación como la DEATM, las grandes estaciones con urbanización agrupada en altitud representan una manera de concentrar el impacto del turismo en algunas pendientes (consulte: Perret, 1993; Clarimont y Vlès, 2007; Marcepoil, François y Perrin-Bensahel, 2010), uno de los grandes debates de la organización turística.

- **¿Cuál es la naturaleza de esa diversificación?**

Utilizando los remotes (por ejemplo bicicleta de montaña) contra el barranquismo en los alrededores; oferta gratuita contra oferta pagada. También se puede analizar la proporción entre la oferta comercial y no comercial, entre las ofertas de suministro permanente y de temporada, o entre la oferta local o de animación genérica existentes.

- **¿Cuáles son los actores responsables de esa diversificación?**

Tras los estudios de Bauer (1997), y con Martos Fernández (2003), entendemos que un sistema deportivo en estaciones está integrado por «la totalidad de practicantes, instalaciones y responsables en un determinado territorio». ¿Cuáles son los actores responsables de esa diversificación? Actores de la estación, actores externos, actores públicos o privados... Estas preguntas permiten una relectura organizacional del papel de los interventores que han desarrollado el turismo en la estación.

- **¿Cuál es el nivel de formalización del gobierno de la oferta?**

Sociología de las organizaciones (Crozier y Friedberg, 1990; Friedberg, 1993) y análisis geográfico del sistema deportivo local en la estación. ¿Por consiguiente, cuál es el nivel de formalización?

- **¿Cuáles son las formas de desarrollo (Corneloup, Bouhaouala, Vachée y Soulé, 2001; Mao y Corneloup, 2005) en las que se basan los gestores de estos sitios?**

Aprehendida a través las diferentes formas de desarrollo que se han sucedido en las estaciones, el concepto de «formas de desarrollo (Corneloup y *al.*, 2001; Mao y Corneloup, 2005, utilización del trabajo de Boltanski y Thévenot) propone una relectura de la producción del espacio. Las diferentes lógicas de acción se analizan para poner de relieve los conflictos y competencias entre los proyectos territoriales divergentes que participan en la lenta construcción de este sitio turístico y deportivo. ¿Cómo ha sido pensada la gestión y las ordenaciones de las instalaciones recreativas de estos espacios? ¿La acción de desarrollo de los actores del turismo al aire libre se refiere exclusivamente al ordenamiento clásico de las instalaciones o descansa sobre modelos culturales y éticas divergentes o aún opuestas?

### 3. UN CASO DE ESTUDIO: LA CHAPELLE<sup>3</sup>

La Chapelle es una comuna de Francia, en la región de Ródano-Alpes (región Rhône-Alpes), departamento de Alta Saboya (département de Haute-Savoie), en el cantón y Valle de Abondance (Mapa 1). La Chapelle se encuentra cerca de la frontera con Suiza. Se trata de una región montañosa, entre el lago Lemán y el país del Mont Blanc. En el área de estudio, las zonas agrícolas cubren el 43% de la tierra, el valle de Abondance tiene más de 20 granjas. La mayor parte de esta actividad es la ganadería (Lizet, 1998), esta

<sup>3</sup> El nombre de este pueblo es en realidad La Chapelle d'Abondance, pero vamos a utilizar el término La Chapelle para evitar la confusión con la ciudad de Abondance, el cantón de Abondance o de la Valle de Abondance (consulte: Suchet, 2009).

actividad produce un queso que se exporte a nivel internacional: el queso Abondance<sup>4</sup>. Históricamente, el nombre del queso viene de la localidad de Abondance, que da nombre al queso y a la raza bovina de la que viene la leche con que se realiza. El valle contribuye también a la producción de otros tipos de quesos, Roblochon, Beaufort o Emmental de Savoie. Bernard Maxit ha sido alcalde desde 1990. Además de las actividades tradicionales ganaderas y agrícolas, la segunda mitad del siglo XX vio el auge del turismo invernal, donde se ha convertido en una fuente de riqueza de primer orden. En la actualidad, en La Chapelle, los resultados muestran lo siguiente: Primero, a pesar de la modesta altitud de la zona esquiable (1000-1800 metros), las políticas públicas de esta zona apuestan fuertemente por el esquí. Segundo, la oferta de verano parece estar más ligada a la organización que administra el telesilla (la asociación internacional Portes du soleil) que a las políticas locales. Portes du soleil desarrolla actividades deportivas al aire libre, concretamente el descenso en bicicletas de montaña o devalkart, cosa que permite rentabilizar los telesillas en verano. En la ladera del valle se encuentra la pequeña estación de Abondance (que conoció un polémico cierre por parte de sus antiguos dirigentes y una nueva apertura de las pistas de esquí más adelante por un nuevo equipo municipal en el invierno de 2009-2010. Suchet, Jorand y Raspaud, 2010; Gauchon, 2010), y en la parte superior del valle, río arriba, la gran estación de Châtel.

En el valle de Abondance, como en muchas otras áreas de esquí francesas, los responsables de turismo están desarrollando fuertemente la nieve artificial y un fuerte transformación y organización de la montaña (el trabajo para hacer las pistas, retenciones de agua, nuevos telesillas...) a un precio cuestionable de impacto contra el medio ambiente (Paccard, 2010; Tscherter y Cantaloupi, 2007; de Jong, 2007). Siguiendo las recomendaciones de la diversificación del turismo en la montaña enunciados en la década de los 90, «Todo el mundo habla de la diversidad», pero a menudo «casi nadie hace nada» (François, 2009). Como bien formula Sorbé, en la estación existe «un profundo apego cultural por el turismo que conlleva el esquí». En La Chapelle, en lugar de buscar su propia identidad, los responsables locales parecen considerar a Châtel y a las principales estaciones como un ejemplo a seguir.

Las cifras de la Tabla 1 muestran un desequilibrio importante en favor de los actores privados implicados en el esquí y las actividades de rentabilización de los telesillas en verano (44% de la oferta turística de la estación). En la diversificación de los servicios de abastecimiento en el municipio, un director técnico dice «hoy, la preocupación es cómo llevar a la gente a una pista de esquí en verano con telesillas, ¿es la pregunta del millón!» Los telesillas son administrados por un organismo municipal bajo la responsabilidad del alcalde. Así, el alcalde está en posición de *marginal secante* (Crozier, Friedberg, 1990); es decir, tiene el poder de un actor que participa en varios sistemas de acción relacionados entre sí. Como ejemplo de relación entre los dos sistemas, los servicios técnicos del municipio están involucrados en la planificación de la estación (Figura. 1). Además, La Chapelle está bien posicionada para ofrecer un producto competitivo de agroturismo dada la riqueza de su patrimonio y agricultura, sin embargo el agroturismo, las actividades

---

4 Queso de pasta prensado semi-cocida, fabricada exclusivamente con leche de vaca, cruda y entera. En 2006, se produjeron 2 000 toneladas. [http://www.fromageabondance.fr/pages\\_fr/abondance/chiffres.php](http://www.fromageabondance.fr/pages_fr/abondance/chiffres.php)

**Tabla 1**  
**LA OFERTA TURÍSTICA DE LA ESTACIÓN LA CHAPELLE Y EN TODA LA VALLE DE ABONDANCE EN VERANO**

		La Chapelle	En toda la Vallée de Abondance
<b>Agroturismo y actividades rurales</b>	Granja turismo (visita a la granja) Actividades de granja para niños <i>Barbecue savoyard</i> Actividades de turismo rural: mercados agrícolas, bodegas, centros interpretativos agricultura, festivales agrícolas	3%	13%
<b>Actividades deportivas en la naturaleza que rentabilizan los telesillas en verano</b>	Bicicletas de montaña o el devalkart...	44%	21%
<b>Otras actividades deportivas en la naturaleza</b>	Senderismo, escalada descenso de cañones y barrancos, parapente...	37%	16%
<b>Otras actividades deportivas</b>	Gimnasia, fitness...	5%	9%
<b>Desarrollo y turismo cultural</b>	Museo del esquí Juegos: <i>Sur la piste de Giacomo</i> <i>Les dimanches du patrimoine</i> <i>Mon hercier du Moyen-Âge</i> <i>Banquet Médiéval</i> Claustro románico de Abondance	8%	27%
<b>Otras actividades</b>	Karaoke, Juegos de naipes...	3%	14%
		100%	100%*

Fuente: Oficina de turismo de La Chappelle, de Châtel y de Abondance (Haute-Savoie); Syndicat intercommunal de la Vallée d'Abondance ; folleto *Vallée d'Abondance. Guide pratique été 2007*.

\* Elementos no-categorizados no contados.

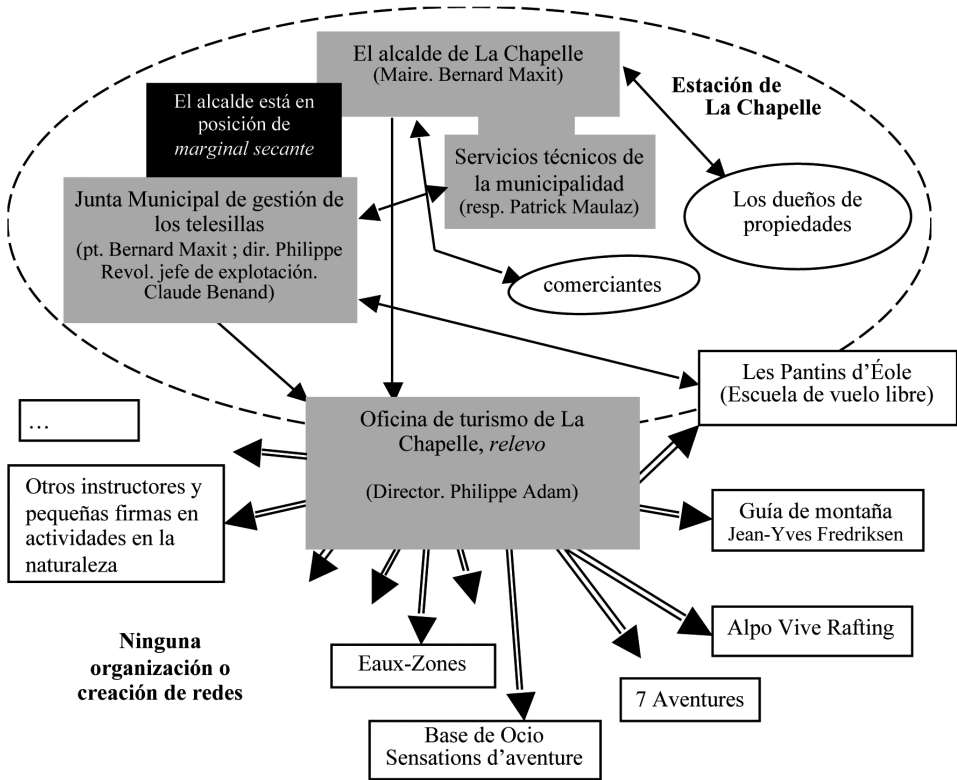


rurales o el desarrollo cultural no se tienen demasiado en cuenta (3% y 8% de la oferta turística de la estación).

En las proximidades de la estación se desarrollan actividades deportivas de naturaleza (37% de la oferta turística de la estación). Respecto a estas actividades (senderismo, escalada descenso de cañones y barrancos, parapente, *etc.*), la mayoría de profesionales se contentan con trabajar con la clientela que ya existe en el lugar (Perrin y Mounet, 2004). Estos resultados resaltan la difícil incorporación de la oferta de actividad deportiva de naturaleza en la industria turística de la estación de esquí La Chapelle. Además el ayuntamiento no tiene interés en la prestación de pasatiempos deportivos (pequeñas y muy pequeñas firmas en la actividad económica en servicios turísticos, instructores de barranquismo, instructores de parapente, club de senderismo). Relegados a los alrededores de la estación, desarrollan su actividad prácticamente independientemente a los actores de la estación, además uno de los responsables del estacionamiento de automóviles de turistas impide a los guías de montaña distribuir publicidad en los automóviles.

La oficina de turismo, que pertenece a la organización de la estación, pero que le da volantes y redirige al cliente a un guía (Figura 1) actúa como un *relevo* en el sentido de

**Figura 1**  
**SISTEMA DE LA OFERTA TURÍSTICA EN LA CHAPELLE**





la sociología de las organizaciones (Crozier y Friedberg, 1990). Pero la transmisión no es equilibrada, ya que los guías se encuentran en dificultades a la hora de hacer cualquier tipo de solicitud a la administración. De hecho, sólo la actividad de vuelo libre se beneficia de los telesillas para llegar al despegue de la aguja Braitaz. Además, hay un intercambio de intereses: el parapente está presente en el mapa turístico publicado por la Unión del Valle de la Abundancia, mientras que el barranquismo, el rafting o el kayak no aparecen, aun si existen sobre el terreno.

Con un discurso entre la seguridad y la comercialización del riesgo (San José, Fidelle y Bruant, 1995) varios monitores y guías de montaña de la estación critican esta situación, «El telesilla que sube directamente a las personas a una altitud de 1500 metros es peligroso». En otra entrevista: «(Nosotros los monitores de senderismo), cuando tenemos un grupo de ciudadanos, que ni siquiera suben una escalera durante el año, nos adaptamos. No ofrecemos cualquier cosa... hay una responsabilidad, hay una transmisión, una pedagogía, mientras que al turista que se detiene en la estación de esquí, no se le pregunta nada. Paga y se le deja a 1500, o 2000 metros de altitud con Super Chatel. Después se termina con un tobillo, una fractura de muñeca, se termina en el hospital...». Pero la falta de poder de las personas involucradas, tanto financiera como políticamente, en las reuniones de la Oficina de Turismo y Ayuntamiento (Bauer, 1997; Gerbaux y Marcelpoil, 2006), sugiere una relación de poder relativamente estable.

## CONCLUSIÓN

El agroturismo o turismo rural es una práctica cada vez más reconocida como alternativa importante a la actividad agrícola que puede contribuir a la sostenibilidad de la agricultura a través de la diversificación de la base económica (Sayadi y Calatrava, 2001; Vitte, 2003; Disez, 1996; Gramond, Morette y Portefait, 1998), la provisión de oportunidades educativas a los turistas, y la generación una mayor cohesión de la comunidad. A pesar de esto, en el caso de La Chapelle esta opción parece olvidada en el sistema turístico. Mientras que, una diversificación exitosa del turismo implica estar constantemente monitoreando las tendencias del mercado. Es más, la fusión entre deporte y turismo es una oportunidad para las estaciones de media montaña que no hay que dejar pasar. Si bien el turismo rural comienza a desarrollarse en Francia (así como sus limitaciones, Desmichel, 2000; Volle, 2006), las zonas de media montaña parecen ser olvidadas. Éstas representan, sin embargo, una zona privilegiada de encuentro entre el turismo y la agricultura.

La estación que se ha estudiado ya no sólo se dedica al esquí pero la diversificación observada es todavía reducida (actividades deportivas de naturaleza para rentabilizar los telesillas en verano). Este primer estudio de caso permite utilizar el marco teórico formulado. Otros casos deben enriquecer, ejemplificar o invalidar esta perspectiva. En términos teóricos, por ahora, la sociología de las organizaciones (Crozier y Friedberg, 1990; Friedberg, 1993) y el estudio geográfico local parece productivo, pero parece más difícil de utilizar la noción de forma de desarrollo (Corneloup y *al.*, 2001; Mao y Corneloup, 2005).

## BIBLIOGRAFÍA

- ARBOS, P. (1922): *La vie pastorale dans les Alpes françaises. Étude de géographie humaine*. Paris: Armand Colin.
- ASADAC y SEATM. (1989): *La saison d'été dans les stations de sports d'hiver, vers un concept de station de montagne*. Challes-les-Eaux, SEATM.
- BACHILLER, J.M. (1994): «El turismo rural como propuesta de la revitalización económica de áreas rurales desfavorecidas: el suroeste soriano». *Ería*, n° 33, p. 25-39.
- BAUER, M. (1997): «Les détenteurs du pouvoir dans les stations de montagne». *Cahier Espaces*, n° 47, pp. 64-80.
- BOURDEAU, P. (1991): «La montagne d'été et les politiques touristiques». *Cahier Espaces*, n° 25, pp. 64-70.
- BOURDEAU, P. (1993): «Une saison touristique et sportive oubliée : l'été en montagne». *Dossiers de la Revue de géographie alpine*, n° 11, 113-118.
- BOURDEAU, P. (Ed.). (2007). *Les sports d'hiver en mutation*. Paris, Lavoisier.
- BUREAU D'ÉTUDES DIANEIGE. (2003): *Élaboration de scenarii de diversification des activités touristiques dans les sites de moyenne montagne*. Informe del bureau d'études Dianeige para el Département de l'Isère.
- CIAVALDINI, D. y NOVARINA, G. (1977): *Les Paysans confrontés au tourisme : à propos d'aménagement en Embrunais (Hautes-Alpes)*. Tesis Doctoral de 3ème cycle, Universidad de Grenoble 2, Grenoble.
- CLARIMONT, S. y VLÈS, V. (Eds.). (2007): *Tourisme durable en montagne : entre discours et pratiques*. Paris, AFNOR.
- CORNELOUP, J., BOUHAOUALA, M., VACHÉE, C. y SOULÉ, B. (2001): «Formes de développement et positionnement touristique des espaces sportifs de nature». *Loisir et société*, vol. 24, n° 1, pp. 21-46.
- CROZIER, M. y FRIEDBERG, E. (1990): *El actor y el sistema*. México, Alianza Editorial Mexicana.
- DE JONG, C. (2007): «Artificial snow drains mountain resources». *Environmental ResearchWeb*, <http://environmentalresearchweb.org/cws/article/opinion/30703>.
- DESMICHEL, P. (2000) : «Réalité économique et perception sociale du tourisme en milieu rural fragile : analyse à travers l'exemple de trois territoires pyrénéens». *Revue de géographie alpine*, vol. 88, n° 3, pp. 51-63.
- DISEZ, N. (1996) : *Agritourisme et développement territorial*. Tesis Doctoral, Universidad de Clermont-Ferrand 2, Clermont-Ferrand.
- FRANÇOIS, H. (2009) : «La diversification en station de moyenne montagne : entre impératif et déclaratif». <http://www.duralpes.com/la-diversification-en-station-de-moyenne-montagne-entre-imperatif-et-declaratif/>.
- FRIEDBERG, E. (1993): *Le pouvoir et la règle*. Paris, Seuil.
- GAUCHON, C. (2010) : *Actualité des stations et du tourisme de sports d'hiver*. Conférence aux 10èmes AGORAS de l'APHG, Grenoble.
- GAUCHON, C. (2010): «Territoires 'dé-touristifiés' des montagnes françaises : quels enseignements ?», en C. BATAILLOU (Ed.), *Tourismes, patrimoines, identités, territoires*. Perpignan: Presses universitaires de Perpignan, pp. 473-484.

- GERBAUX, F. y MARCELPOIL, E. (2006): «Gouvernance des stations de montagne en France : les spécificités du partenariat public-privé». *Revue de géographie alpine*, vol. 94, n° 1, pp. 9-31.
- GRAMOND, F., MORETTE, J. y PORTEFAIT, J.-P. (1998) : *L'Agritourisme*. Paris, AFIT.
- HÉLION, C. (1999) : *Les stations de sports d'hiver de moyenne altitude: approche géographique de la dynamique du tourisme dans les Alpes françaises*. Tesis Doctoral, Universidad de Paris 7, Paris.
- JORAND, D., MAO, P., BIARD, É., OBIN, O. y SUCHET, A. (2009): *La place des sports de nature dans les stratégies de diversification de l'offre en station de moyenne montagne : Discours et pratiques dans les Alpes françaises*. Informe de investigación, fondo de inversión TUNES, Universidad de Grenoble, Grenoble.
- KNAFOU, R. (1978): *Les stations intégrées de sports d'hiver des Alpes françaises*. Paris: Masson.
- LIZET, B. (1998) : «Le génie des alpages. Paysage, vache, fromage en Abondance». *Revue de géographie alpine*, vol. 86, n° 4, pp. 35-50.
- MAO, P. y CORNELOUP, J. (2005): «Approche géo-historique des formes de développement d'un territoire touristique et sportif de nature. La construction du haut lieu» Gorges de l'Ardèche «durant le XXe siècle». *Loisir et société*, vol. 28, n° 1, 117-140.
- MARCELPOIL, E., FRANÇOIS, H. y PERRIN-BENSAHEL, L. (Eds.). (2010) : *Les stations de sports d'hiver face au développement durable : état des lieux et perspectives*. Paris: L'Harmattan.
- MARTOS FERNÁNDEZ, P. (2000): «Las estaciones de esquí y montaña españolas como centros turístico-deportivos», en J. P. FUENTES GARCÍA y M. MACÍAS GARCÍA (Eds.), *Actas del I Congreso de la Asociación Española de Ciencias del Deporte* (Vol. 2). Cáceres, Publicaciones de la Universidad de Extremadura, pp. 373-380.
- MARTOS FERNÁNDEZ, P. (2003): *El Sistema Turístico-Deportivo de Las Estaciones de Esquí y Montaña Españolas*. Granada, Editorial universidad de Granada.
- MERMOD, M. (2001) : *Les sports aventure dans les Alpes vaudoises comme une chance pour améliorer l'offre d'été*. Memoria para el Diplôme de l'École suisse de tourisme, École suisse de tourisme, Sierre.
- MESSADOR, H. (1996): *Les stratégies de diversification des stations de sports d'hiver : réponse à la crise et à l'évolution des modes*. Memoria de Maîtrise, Universidad de Grenoble 2, Grenoble.
- PACCARD, P. (2010) : *Gestion durable de l'eau en montagne : le cas de la production de neige en stations de sports d'hiver*. Tesis Doctoral, Universidad de Savoie, Chambéry.
- PAGE, J. S. y GETZ, D. (1997): *The Business of Rural Tourism: International Perspectives*. London: International Thomson Business Press.
- PERRET, J. (1993) : *Le développement touristique local. Les stations de sports d'hiver*. Saint-Martin-d'Hères: CEMAGREF Grenoble.
- PERRIN, C. y MOUNET, J.-P. (2004): «L'insertion de l'offre de canyoning dans l'industrie touristique : une étude comparative entre le massif des Bauges et le Vercors ». *Loisir et société*, vol. 27, n° 1, pp. 143-172.

- PRÉAU, P. (2009) : «Développement touristique et changement social», en M. BOYER (Ed.), *Les Savoyards et le Tourisme depuis l'Annexion*. Montmélian: La Fontaine de Siloé, pp. 217-230.
- PRUDENT, G., MARCELPOIL, E. y BOUDIÈRES, V. (2008): «Climate Change Impacts: Winter Tourism Adaptation Strategies». *Mountain Forum Bulletin*, vol. 8, n° 1, pp. 7-9.
- RECH, Y., MOUNET, J.-P. y BRIOT, M. (2009): «L'innovation dans les sports de nature : l'irruption de nouvelles activités dans une station de sports d'hiver». *Espaces et sociétés*, n° 136-137, pp. 155-171.
- SAN JOSÉ, A., FIDELLE, P. y BRUANT, G. (1995): «Le paradoxe de l'enseignement du parapente». *Revue STAPS*, vol. 16, n° 37, pp. 7-18.
- SAYADI, S. y CALATRAVA, J. (2001): «Agroturismo y desarrollo rural: Situación actual, potencial y estrategias en zonas de montaña del sureste español». *Cuadernos de Turismo*, n° 7, pp. 131-157.
- SEATM. (1993): *La Diversification de l'offre de loisirs dans les stations de sports d'hiver françaises et étrangères : analyses et propositions*. Challes-les-Eaux, SEATM.
- SEATM. (1991): *Quel avenir pour les petites stations de sports d'hiver*. Challes-les-Eaux: SEATM.
- SIMON, A. y PARIS, F. (2007): «Typologie des stations de ski des Portes du Soleil». *Revue Espaces*, n° 254, pp. 46-53.
- SORBÉ, J. (2010): *Stations de ski à l'épreuve du développement durable*. Memoria de Master, Universidad de Pau et des Pays de l'Adour, Pau.
- SUCHET, A. (2009): «Sports d'hiver, agrotourisme et tourisme patrimonial dans le Haut-Chablais : chronique d'un rendez-vous manqué?» en M. BOYER (Ed.), *Les Savoyards et le tourisme depuis l'Annexion*. Montmélian, La Fontaine de Siloé, pp. 279-293.
- SUCHET, A., JORAND, D. y RASPAUD, M. (2010): «Station village d'Abondance. De la (non)influence du réchauffement climatique sur la fermeture du domaine skiable ». *Revue Espaces*, n° 280, 16-21.
- TSCHERTER, C. y CANTALOUPI, D. (2007): «Les karsts d'altitude, victimes silencieuses de la ruée vers l'or blanc». *Spelunca*, n° 105, 1-5.
- TUPPEN, J. (2000): «The Restructuring of Winter Sports Resorts in the French Alps: Problems, Processes and Policies». *International Journal of Tourism Research*, vol. 2, n° 5, pp. 327-344.
- VALENZUELA BARRANCO, I. (2005): *Las estaciones de esquí: los usuarios de la estación de Sierra Nevada*. Tesis Doctoral, Universidad de Granada, Granada.
- VLÈS, V. (2010): «Du moderne au pastiche. Questionnement sur l'urbanisme des stations de ski et d'alpinisme». *Mondes du tourisme*, n° 1, pp. 39-48.
- VITTE, P. (2003): «L'agritourisme dans la montagne auvergnate». *Cahiers du CERAMAC*, n° 20, pp. 565-581.
- VOLLE, A. (2006) : «Agritourisme et productions biologiques dans les Alpes-de-Haute-Provence : indicateurs de la redynamisation des campagnes?». *Méditerranée*, vol. 107, n° 3-4, pp. 67-71.
- WOZNIAK, M. (2006) : *L'architecture dans l'aventure des sports d'hiver : stations de Tarentaise, 1945-2000*. Chambéry: Publication de la Société savoissienne d'histoire et d'archéologie/Facim.